



Logitech V470 Cordless Laser Mouse for Notebooks with Bluetooth® Technology

Installation



1. Left and right mouse buttons. 2. Scroll/wheel button. 3. Low battery and Bluetooth connection LED. Replace mouse batteries when red LED turns on. 4. Launch Logitech SetPoint software (Windows) or Logitech Control Center software (Macintosh) to customize button assignments and adjust cursor speed.
2. Linen und rechte Maustaste. 2. Rastertaster. 3. LED für Batterieanzeige und Bluetooth-Verbindung. Wechseln Sie die Batterien aus, wenn die LED rot leuchtet. 4. Starten Sie Logitech SetPoint (Windows) bzw. Logitech Control Center (Macintosh), um die Tastenbelegungen oder die Zeigergeschwindigkeit anzupassen.
3. LED de ligação Bluetooth e pilhas fracas. Substitua as pilhas do rato quando o LED vermelho se acender. 4. Inicie o software Logitech SetPoint (Windows) ou o Control Center (Macintosh) para personalizar atribuições de botões e ajustar a velocidade do cursor.

© 2009 Logitech. All rights reserved. The Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

English system Requirements.
PC: Windows® XP with Service Pack 2 or later, Windows Vista®, or Windows 7; wireless technology. CD-ROM drive.
Macintosh®: OS X 10.4 or later; iMac®; computer with Bluetooth® wireless technology. CD-ROM drive.

Deutsch Systemvoraussetzungen
PC: Windows® XP mit Service Pack 2 oder höher, Windows Vista® oder Windows 7, Bluetooth®-Technologie, CD-ROM-Laufwerk.
Macintosh®: OS X 10.4 oder höher, Macintosh® mit Bluetooth®, CD-ROM-Laufwerk.

Français Configuration requise.
PC: Windows® XP avec Service Pack 2 ou version ultérieure, Windows Vista® ou Windows 7; technologie sans fil Bluetooth®; lecteur de CD-ROM.
Macintosh®: ordinateur Macintosh® OS X 10.4 ou version ultérieure; technologie sans fil Bluetooth®; lecteur de CD-ROM.

Italiano Requisiti di sistema.
PC: Windows® XP con Service Pack 2 o versione successiva, Windows Vista® o Windows 7; tecnologia wireless Bluetooth®; unità CD-ROM.
Macintosh®: OS X 10.4 o versione successiva; computer Macintosh® con tecnologia wireless Bluetooth®; unità CD-ROM.

English Turn on mouse. Slide the switch on the bottom of the mouse. When you are traveling with your mouse or will not be using it for a long period of time, turn the mouse off to extend battery life.

Deutsch Einschalten der Maus: Schalten Sie die Maus mit dem Schalter an der Unterseite ein. Schalten Sie die Maus aus, wenn Sie sie längere Zeit nicht verwenden, um so die Batterielebensdauer zu verlängern.

Français Mettre la souris sous tension. Activez le commutateur situé sous la souris. Si vous voyagez avec votre souris ou ne l'utilisez pas pendant un long duré, désactivez-la pour prolonger la durée de charge de ses batteries.

Italiano Accendere il mouse. Spostare l'interruttore nella parte inferiore del mouse in posizione di accensione. Quando si utilizza il mouse in viaggio o se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo, spegnere il mouse per consentire una maggiore durata delle batterie.

English Turn ON computer.
Deutsch Schalten Sie den Computer ein.
Français Mettez l'ordinateur sous tension.
Italiano Accendere il computer.
Español Encienda el ordenador.
Português Ligue o computador.
Nederlands Zet de computer aan.
Svenska Starta datorn.

Dansk Tænd for musen. Tænd på knappen på bunden af musen. Hvis du tager musen med dig, eller ikke bruger den i længere tid, kan du slukke den og dermed spare på batterierne.

Norsk Slå på datamaskinen.
Suomi Käynnistä tietokone.
Ελληνικά Άνοιξε τον υπολογιστή.
По-русски Включите компьютер.
Magyar Kapszolja be a számítógépet.

English Troubleshooting - Mouse Not Working. 1. Turn mouse ON-OFF. 2. Check battery installation and replace if expired. 3. Make sure computer meets the system requirements described above. 4. Check to see if Bluetooth hardware and software is installed correctly and enabled. 5. Make sure you have installed the Logitech SetPoint (Windows) or Logitech Control Center (Macintosh) software. 6. Repeat Step 7 to connect to Bluetooth. Refer to your computer's help documentation for more information on using Bluetooth.

Deutsch Fehleranalyse - Die Maus funktioniert nicht. 1. Schalten Sie die Maus ein, aus und wieder ein. 2. Überprüfen Sie den Batterien und wechseln Sie sie ggf. aus. 3. Stellen Sie sicher, dass der Computer den oben beschriebenen Systemanforderungen entspricht. 4. Pässe at Bluetooth-Hardware und -Software muss installiert und aktiviert sein. 5. Die Software Logitech SetPoint (Windows) bzw. Logitech Control Center (Macintosh) muss installiert sein. 6. Wiederholen Sie Schritt 6, um die Bluetooth-Verbindung herzustellen. Weitere Informationen zu Bluetooth finden Sie in der Dokumentation zum Computer.

Français Dépannage. La souris ne fonctionne plus. 1. Mettre la souris sous tension, puis hors tension et la re-mettre sous tension. 2. Vérifier la bonne installation des piles et remplacer les si nécessaire. 3. Vérifier que l'ordinateur correspond à la configuration système requise (décrite ci-dessus). 4. Vérifier que le matériel et le logiciel Bluetooth sont correctement installés et activés. 5. Assurez-vous d'avoir installé le logiciel Logitech SetPoint (Windows) ou le Logitech Control Center (Macintosh). 6. Répétez l'étape 7 pour effectuer la connexion Bluetooth. Reportez-vous à la documentation accompagnant votre ordinateur pour plus d'informations sur l'utilisation de la technologie Bluetooth.

Italiano Risoluzione dei problemi. Il mouse non funziona. 1. Accendere, spegnere e riaccendere il mouse. 2. Verificare che le batterie siano inserite correttamente e, se sono scarse, sostituirle. 3. Assicurarsi che il computer sia conforme ai requisiti di sistema descritti sopra. 4. Verificare che i componenti hardware e software Bluetooth siano stati installati correttamente e attivati. 5. Verificare di aver installato il software Logitech SetPoint (Windows) o Logitech Control Center (Macintosh). 6. Ripetere il punto 7 per stabilire la connessione Bluetooth. Per ulteriori informazioni sull'uso di Bluetooth, consultare la Guida in linea del computer.

English Install the AA alkaline batteries. The LED will blink red when the batteries need to be replaced.

Deutsch Legen Sie Alkali-Batterien vom Typ AA ein. Die LED blinkt rot, wenn die Batterien ausgetauscht werden müssen.

Français Installez les piles alcalines de type AA. Le témoin clignote en rouge lorsqu'il est nécessaire de remplacer les piles.

Italiano Inserire batterie alcaline AA. Quando il LED rosso della batteria lampeggia, è necessario sostituire le batterie.

Português Introduza as pilhas alcalinas AA. Quando as pilhas tremeluzem de ser substituídas, o LED passará a vermelha intermitente.

Nederlands Installeer de AA-alkalibatterijen. De LED knippert rood wanneer de batterijen vervangen moeten worden.

Svenska Sätt i de alkaliska AA-batterierna. Indikatorn lysor rött när batterierna måste bytas ut.

Dansk Sæt de alkaliske AA-batterier i. Batteriindikatoren blinker rødt når batterier skal udskiftes.

Norsk Sett i de alkaliske AA-batteriene. Batterilampen blinker rødt når batterier må skiftes.

Suomi Aseta AA-alkaliparistot. Merkkivalon vilkku punaisena, kun paristot pitää vaihtaa.

Ελληνικά Τοποθετήστε τις αλκαλικές μπαταρίες AA. Η ενδεικτική λαμπύρα θα αναβοδονήσει με κόκκινο χρώμα όταν η μπαταρία χρειάζεται αντικατάσταση.

По-русски Установите батарейки щелочных элементов АА. Индикаторный светодиод загорается красным светом, если требуется замена батареек.

Magyar Helyezze be az AA méretű lúgos cellazseleket. Ha csereéln kell az elemeket, a LED pirosan villog.

English Enable Bluetooth on your computer. The V470 Cordless Laser Mouse communicates with the Bluetooth wireless technology built into your computer. Be sure the Bluetooth wireless feature is activated on your computer. Refer to the documentation accompanying your computer for information on how to setup and enable this feature.

Deutsch Aktivieren Sie Bluetooth auf dem Computer. V470 Cordless Laser Mouse kommuniziert über eine integrierte Bluetooth-Funktion mit Bluetooth-fähigen Computern via de draadloze Bluetooth-technologie die in uw Bluetooth-computer is ingebouwd. Zorg ervoor dat de draadloze Bluetooth-functie op uw computer is ingeschakeld. Raadpleeg de documentatie die u bij uw computer voor instellingen en inschakeling-instructies.

Français Activation de Bluetooth sur votre ordinateur. Le V470 Cordless Laser Mouse communique avec votre ordinateur. Vérifiez que la fonctionnalité sans fil Bluetooth est en effet activée sur votre système. Reportez-vous à la documentation accompagnant votre ordinateur pour en savoir plus à ce sujet.

Italiano Attivazione della tecnologia Bluetooth nel computer. V470 Cordless Laser Mouse è in grado di comunicare con la tecnologia senza fili Bluetooth integrata nel computer. Assicurarsi di aver attivato tale funzione nel computer. Per informazioni su come configurare e attivare la funzione Bluetooth, consultare la documentazione fornita con il computer.

English Connect to Bluetooth. Press the Connect button on the bottom of the mouse to enter discovery mode. The blue LED on top of the mouse will blink in discovery mode and glow steady for 2 seconds when connection is established.

Deutsch Installieren Sie die Software. Die CD enthält Logitech SetPoint™ software for Windows® and Logitech Control Center™ for Macintosh™. Diese Software unterstützt das 4-Wege-Tastendrad und ermöglicht das Ändern der Tastenbelegungen und Anpassen der Zeigergeschwindigkeit.

Français Installation du logiciel. Le CD contient Logitech SetPoint™ logiciel pour Windows® et Logitech Control Center™ pour Macintosh™. Ce logiciel prend en charge la roulette multidirectionnelle et permet de personnaliser la configuration des boutons et de modifier la vitesse du curseur.

Italiano Installazione della tecnologia Bluetooth nel computer. V470 Cordless Laser Mouse è in grado di comunicare con la tecnologia senza fili Bluetooth integrata nel computer. Assicurarsi di aver attivato tale funzione nel computer. Per informazioni su come configurare e attivare la funzione Bluetooth, consultare la documentazione fornita con il computer.

English Install the software. CD includes Logitech SetPoint™ software for Windows, and Logitech Control Center™ for Macintosh. This software provides support for the tilt wheel, and allows you to customize button assignments and mark/habit/gestures.

Deutsch Installieren Sie die Software. Die CD enthält Logitech SetPoint™ software für Windows und Logitech Control Center™ für Macintosh™. Diese Software unterstützt das 4-Wege-Tastendrad und ermöglicht das Ändern der Tastenbelegungen und Anpassen der Zeigergeschwindigkeit.

Français Installation du logiciel. Le CD contient Logitech SetPoint™ logiciel pour Windows® et Logitech Control Center™ pour Macintosh™. Ce logiciel prend en charge la roulette multidirectionnelle et permet de personnaliser la configuration des boutons et de modifier la vitesse du curseur.

Italiano Installazione della tecnologia Bluetooth nel computer. V470 Cordless Laser Mouse è in grado di comunicare con la tecnologia senza fili Bluetooth integrata nel computer. Assicurarsi di aver attivato tale funzione nel computer. Per informazioni su come configurare e attivare la funzione Bluetooth, consultare la documentazione fornita con il computer.

English Turn ON mouse. Slide the switch on the bottom of the mouse. When you are traveling with your mouse or will not be using it for a long period of time, turn the mouse off to extend battery life.

Deutsch Einschalten der Maus: Schalten Sie die Maus mit dem Schalter an der Unterseite ein. Schalten Sie die Maus aus, wenn Sie sie längere Zeit nicht verwenden, um so die Batterielebensdauer zu verlängern.

Français Mettre la souris sous tension. Activez le commutateur situé sous la souris. Si vous voyagez avec votre souris ou ne l'utilisez pas pendant un long duré, désactivez-la pour prolonger la durée de charge de ses batteries.

Italiano Accendere il mouse. Spostare l'interruttore nella parte inferiore del mouse in posizione di accensione. Quando si utilizza il mouse in viaggio o se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo, spegnere il mouse per consentire una maggiore durata delle batterie.

English Turn ON computer. Deutsch Schalten Sie den Computer ein. Français Mettez l'ordinateur sous tension. Italiano Accendere il computer. Español Encienda el ordenador. Português Ligue o computador. Nederlands Zet de computer aan. Svenska Starta datorn.

Dansk Tænd for musen. Tænd på knappen på bunden af musen. Hvis du tager musen med dig, eller ikke bruger den i længere tid, kan du slukke den og dermed spare på batterierne.

Norsk Slå på datamaskinen. Suomi Käynnistä tietokone. Ελληνικά Άνοιξε τον υπολογιστή. По-русски Включите компьютер. Magyar Kapszolja be a számítógépet.

English Troubleshooting - Mouse Not Working. 1. Turn mouse ON-OFF. 2. Check battery installation and replace if expired. 3. Make sure computer meets the system requirements described above. 4. Check to see if Bluetooth hardware and software is installed correctly and enabled. 5. Make sure you have installed the Logitech SetPoint (Windows) or Logitech Control Center (Macintosh) software. 6. Repeat Step 7 to connect to Bluetooth. Refer to your computer's help documentation for more information on using Bluetooth.

Deutsch Fehleranalyse - Die Maus funktioniert nicht. 1. Schalten Sie die Maus ein, aus und wieder ein. 2. Überprüfen Sie den Batterien und wechseln Sie sie ggf. aus. 3. Stellen Sie sicher, dass der Computer den oben beschriebenen Systemanforderungen entspricht. 4. Pässe at Bluetooth-Hardware und -Software muss installiert und aktiviert sein. 5. Die Software Logitech SetPoint (Windows) bzw. Logitech Control Center (Macintosh) muss installiert sein. 6. Wiederholen Sie Schritt 6, um die Bluetooth-Verbindung herzustellen. Weitere Informationen zu Bluetooth finden Sie in der Dokumentation zum Computer.

Français Dépannage. La souris ne fonctionne plus. 1. Mettre la souris sous tension, puis hors tension et la re-mettre sous tension. 2. Vérifier la bonne installation des piles et remplacer les si nécessaire. 3. Vérifier que l'ordinateur correspond à la configuration système requise (décrite ci-dessus). 4. Vérifier que le matériel et le logiciel Bluetooth sont correctement installés et activés. 5. Assurez-vous d'avoir installé le logiciel Logitech SetPoint (Windows) ou le Logitech Control Center (Macintosh). 6. Répétez l'étape 7 pour effectuer la connexion Bluetooth. Reportez-vous à la documentation accompagnant votre ordinateur pour plus d'informations sur l'utilisation de la technologie Bluetooth.

Italiano Risoluzione dei problemi. Il mouse non funziona. 1. Accendere, spegnere e riaccendere il mouse. 2. Verificare che le batterie siano inserite correttamente e, se sono scarse, sostituirle. 3. Assicurarsi che il computer sia conforme ai requisiti di sistema descritti sopra. 4. Verificare che i componenti hardware e software Bluetooth siano stati installati correttamente e attivati. 5. Verificare di aver installato il software Logitech SetPoint (Windows) o Logitech Control Center (Macintosh). 6. Ripetere il punto 7 per stabilire la connessione Bluetooth. Per ulteriori informazioni sull'uso di Bluetooth, consultare la Guida in linea del computer.

English Enable Bluetooth on your computer. The V470 Cordless Laser Mouse communicates with the Bluetooth wireless technology built into your computer. Be sure the Bluetooth wireless feature is activated on your computer. Refer to the documentation accompanying your computer for information on how to setup and enable this feature.

Deutsch Aktivieren Sie Bluetooth auf dem Computer. V470 Cordless Laser Mouse kommuniziert über eine integrierte Bluetooth-Funktion mit Bluetooth-fähigen Computern via de draadloze Bluetooth-technologie die in uw Bluetooth-computer is ingebouwd. Zorg ervoor dat de draadloze Bluetooth-functie op uw computer is ingeschakeld. Raadpleeg de documentatie die u bij uw computer voor instellingen en inschakeling-instructies.

Français Activation de Bluetooth sur votre ordinateur. Le V470 Cordless Laser Mouse communique avec votre ordinateur. Vérifiez que la fonctionnalité sans fil Bluetooth est en effet activée sur votre système. Reportez-vous à la documentation accompagnant votre ordinateur pour en savoir plus à ce sujet.

Italiano Attivazione della tecnologia Bluetooth nel computer. V470 Cordless Laser Mouse è in grado di comunicare con la tecnologia senza fili Bluetooth integrata nel computer. Assicurarsi di aver attivato tale funzione nel computer. Per informazioni su come configurare e attivare la funzione Bluetooth, consultare la documentazione fornita con il computer.

English Connect to Bluetooth. Press the Connect button on the bottom of the mouse to enter discovery mode. The blue LED on top of the mouse will blink in discovery mode and glow steady for 2 seconds when connection is established.

Deutsch Installieren Sie die Software. Die CD enthält Logitech SetPoint™ software für Windows® und Logitech Control Center™ für Macintosh™. Diese Software unterstützt das 4-Wege-Tastendrad und ermöglicht das Ändern der Tastenbelegungen und Anpassen der Zeigergeschwindigkeit.

Français Installation du logiciel. Le CD contient Logitech SetPoint™ logiciel pour Windows® et Logitech Control Center™ pour Macintosh™. Ce logiciel prend en charge la roulette multidirectionnelle et permet de personnaliser la configuration des boutons et de modifier la vitesse du curseur.

Italiano Installazione della tecnologia Bluetooth nel computer. V470 Cordless Laser Mouse è in grado di comunicare con la tecnologia senza fili Bluetooth integrata nel computer. Assicurarsi di aver attivato tale funzione nel computer. Per informazioni su come configurare e attivare la funzione Bluetooth, consultare la documentazione fornita con il computer.

English Turn ON mouse. Slide the switch on the bottom of the mouse. When you are traveling with your mouse or will not be using it for a long period of time, turn the mouse off to extend battery life.

Deutsch Einschalten der Maus: Schalten Sie die Maus mit dem Schalter an der Unterseite ein. Schalten Sie die Maus aus, wenn Sie sie längere Zeit nicht verwenden, um so die Batterielebensdauer zu verlängern.

Français Mettre la souris sous tension. Activez le commutateur situé sous la souris. Si vous voyagez avec votre souris ou ne l'utilisez pas pendant un long duré, désactivez-la pour prolonger la durée de charge de ses batteries.

Italiano Accendere il mouse. Spostare l'interruttore nella parte inferiore del mouse in posizione di accensione. Quando si utilizza il mouse in viaggio o se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo, spegnere il mouse per consentire una maggiore durata delle batterie.

English Turn ON computer. Deutsch Schalten Sie den Computer ein. Français Mettez l'ordinateur sous tension. Italiano Accendere il computer. Español Encienda el ordenador. Português Ligue o computador. Nederlands Zet de computer aan. Svenska Starta datorn.

Dansk Tænd for musen. Tænd på knappen på bunden af musen. Hvis du tager musen med dig, eller ikke bruger den i længere tid, kan du slukke den og dermed spare på batterierne.

Norsk Slå på datamaskinen. Suomi Käynnistä tietokone. Ελληνικά Άνοιξε τον υπολογιστή. По-русски Включите компьютер. Magyar Kapszolja be a számítógépet.

English Troubleshooting - Mouse Not Working. 1. Turn mouse ON-OFF. 2. Check battery installation and replace if expired. 3. Make sure computer meets the system requirements described above. 4. Check to see if Bluetooth hardware and software is installed correctly and enabled. 5. Make sure you have installed the Logitech SetPoint (Windows) or Logitech Control Center (Macintosh) software. 6. Repeat Step 7 to connect to Bluetooth. Refer to your computer's help documentation for more information on using Bluetooth.

Deutsch Fehleranalyse - Die Maus funktioniert nicht. 1. Schalten Sie die Maus ein, aus und wieder ein. 2. Überprüfen Sie den Batterien und wechseln Sie sie ggf. aus. 3. Stellen Sie sicher, dass der Computer den oben beschriebenen Systemanforderungen entspricht. 4. Pässe at Bluetooth-Hardware und -Software muss installiert und aktiviert sein. 5. Die Software Logitech SetPoint (Windows) bzw. Logitech Control Center (Macintosh) muss installiert sein. 6. Wiederholen Sie Schritt 6, um die Bluetooth-Verbindung herzustellen. Weitere Informationen zu Bluetooth finden Sie in der Dokumentation zum Computer.

Français Dépannage. La souris ne fonctionne plus. 1. Mettre la souris sous tension, puis hors tension et la re-mettre sous tension. 2. Vérifier la bonne installation des piles et remplacer les si nécessaire. 3. Vérifier que l'ordinateur correspond à la configuration système requise (décrite ci-dessus). 4. Vérifier que le matériel et le logiciel Bluetooth sont correctement installés et activés. 5. Assurez-vous d'avoir installé le logiciel Logitech SetPoint (Windows) ou le Logitech Control Center (Macintosh). 6. Répétez l'étape 7 pour effectuer la connexion Bluetooth. Reportez-vous à la documentation accompagnant votre ordinateur pour plus d'informations sur l'utilisation de la technologie Bluetooth.

Italiano Risoluzione dei problemi. Il mouse non funziona. 1. Accendere, spegnere e riaccendere il mouse. 2. Verificare che le batterie siano inserite correttamente e, se sono scarse, sostituirle. 3. Assicurarsi che il computer sia conforme ai requisiti di sistema descritti sopra. 4. Verificare che i componenti hardware e software Bluetooth siano stati installati correttamente e attivati. 5. Verificare di aver installato il software Logitech SetPoint (Windows) o Logitech Control Center (Macintosh). 6. Ripetere il punto 7 per stabilire la connessione Bluetooth. Per ulteriori informazioni sull'uso di Bluetooth, consultare la Guida in linea del computer.

English Turn ON mouse. Slide the switch on the bottom of the mouse. When you are traveling with your mouse or will not be using it for a long period of time, turn the mouse off to extend battery life.

Deutsch Einschalten der Maus: Schalten Sie die Maus mit dem Schalter an der Unterseite ein. Schalten Sie die Maus aus, wenn Sie sie längere Zeit nicht verwenden, um so die Batterielebensdauer zu verlängern.

Français Mettre la souris sous tension. Activez le commutateur situé sous la souris. Si vous voyagez avec votre souris ou ne l'utilisez pas pendant un long duré, désactivez-la pour prolonger la durée de charge de ses batteries.

Italiano Accendere il mouse. Spostare l'interruttore nella parte inferiore del mouse in posizione di accensione. Quando si utilizza il mouse in viaggio o se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo, spegnere il mouse per consentire una maggiore durata delle batterie.

English Enable Bluetooth on your computer. The V470 Cordless Laser Mouse communicates with the Bluetooth wireless technology built into your computer. Be sure the Bluetooth wireless feature is activated on your computer. Refer to the documentation accompanying your computer for information on how to setup and enable this feature.

Deutsch Aktivieren Sie Bluetooth auf dem Computer. V470 Cordless Laser Mouse kommuniziert über eine integrierte Bluetooth-Funktion mit Bluetooth-fähigen Computern via de draadloze Bluetooth-technologie die in uw Bluetooth-computer is ingebouwd. Zorg ervoor dat de draadloze Bluetooth-functie op uw computer is ingeschakeld. Raadpleeg de documentatie die u bij uw computer voor instellingen en inschakeling-instructies.

Français Activation de Bluetooth sur votre ordinateur. Le V470 Cordless Laser Mouse communique avec votre ordinateur. Vérifiez que la fonctionnalité sans fil Bluetooth est en effet activée sur votre système. Reportez-vous à la documentation accompagnant votre ordinateur pour en savoir plus à ce sujet.

Italiano Attivazione della tecnologia Bluetooth nel computer. V470 Cordless Laser Mouse è in grado di comunicare con la tecnologia senza fili Bluetooth integrata nel computer. Assicurarsi di aver attivato tale funzione nel computer. Per informazioni su come configurare e attivare la funzione Bluetooth, consultare la documentazione fornita con il computer.

English Connect to Bluetooth. Press the Connect button on the bottom of the mouse to enter discovery mode. The blue LED on top of the mouse will blink in discovery mode and glow steady for 2 seconds when connection is established.

Deutsch Installieren Sie die Software. Die CD enthält Logitech SetPoint™ software für Windows® und Logitech Control Center™ für Macintosh™. Diese Software unterstützt das 4-Wege-Tastendrad und ermöglicht das Ändern der Tastenbelegungen und Anpassen der Zeigergeschwindigkeit.

Français Installation du logiciel. Le CD contient Logitech SetPoint™ logiciel pour Windows® et Logitech Control Center™ pour Macintosh™. Ce logiciel prend en charge la roulette multidirectionnelle et permet de personnaliser la configuration des boutons et de modifier la vitesse du curseur.

Italiano Installazione della tecnologia Bluetooth nel computer. V470 Cordless Laser Mouse è in grado di comunicare con la tecnologia senza fili Bluetooth integrata nel computer. Assicurarsi di aver attivato tale funzione nel computer. Per informazioni su come configurare e attivare la funzione Bluetooth, consultare la documentazione fornita con il computer.

English Turn ON mouse. Slide the switch on the bottom of the mouse. When you are traveling with your mouse or will not be using it for a long period of time, turn the mouse off to extend battery life.

Deutsch Einschalten der Maus: Schalten Sie die Maus mit dem Schalter an der Unterseite ein. Schalten Sie die Maus aus, wenn Sie sie längere Zeit nicht verwenden, um so die Batterielebensdauer zu verlängern.

Français Mettre la souris sous tension. Activez le commutateur situé sous la souris. Si vous voyagez avec votre souris ou ne l'utilisez pas pendant un long duré, désactivez-la pour prolonger la durée de charge de ses batteries.

Italiano Accendere il mouse. Spostare l'interruttore nella parte inferiore del mouse in posizione di accensione. Quando si utilizza il mouse in viaggio o se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo, spegnere il mouse per consentire una maggiore durata delle batterie.

English Turn ON computer. Deutsch Schalten Sie den Computer ein. Français Mettez l'ordinateur sous tension. Italiano Accendere il computer. Español Encienda el ordenador. Português Ligue o computador. Nederlands Zet de computer aan. Svenska Starta datorn.

Dansk Tænd for musen. Tænd på knappen på bunden af musen. Hvis du tager musen med dig, eller ikke bruger den i længere tid, kan du slukke den og dermed spare på batterierne.

Norsk Slå på datamaskinen. Suomi Käynnistä tietokone. Ελληνικά Άνοιξε τον υπολογιστή. По-русски Включите компьютер. Magyar Kapszolja be a számítógépet.

English Troubleshooting - Mouse Not Working. 1. Turn mouse ON-OFF. 2. Check battery installation and replace if expired. 3. Make sure computer meets the system requirements described above. 4. Check to see if Bluetooth hardware and software is installed correctly and enabled. 5. Make sure you have installed the Logitech SetPoint (Windows) or Logitech Control Center (Macintosh) software. 6. Repeat Step 7 to connect to Bluetooth. Refer to your computer's help documentation for more information on using Bluetooth.

Deutsch Fehleranalyse - Die Maus funktioniert nicht. 1. Schalten Sie die Maus ein, aus und wieder ein. 2. Überprüfen Sie den Batterien und wechseln Sie sie ggf. aus. 3. Stellen Sie sicher, dass der Computer den oben beschriebenen Systemanforderungen entspricht. 4. Pässe at Bluetooth-Hardware und -Software muss installiert und aktiviert sein. 5. Die Software Logitech SetPoint (Windows) bzw. Logitech Control Center (Macintosh) muss installiert sein. 6. Wiederholen Sie Schritt 6, um die Bluetooth-Verbindung herzustellen. Weitere Informationen zu Bluetooth finden Sie in der Dokumentation zum Computer.

Français Dépannage. La souris ne fonctionne plus. 1. Mettre la souris sous tension, puis hors tension et la re-mettre sous tension. 2. Vérifier la bonne installation des piles et remplacer les si nécessaire. 3. Vérifier que l'ordinateur correspond à la configuration système requise (décrite ci-dessus). 4. Vérifier que le matériel et le logiciel Bluetooth sont correctement installés et activés. 5. Assurez-vous d'avoir installé le logiciel Logitech SetPoint (Windows) ou le Logitech Control Center (Macintosh). 6. Répétez l'étape 7 pour effectuer la connexion Bluetooth. Reportez-vous à la documentation accompagnant votre ordinateur pour plus d'informations sur l'utilisation de la technologie Bluetooth.

Italiano Risoluzione dei problemi. Il mouse non funziona. 1. Accendere, spegnere e riaccendere il mouse. 2. Verificare che le batterie siano inserite correttamente e, se sono scarse, sostituirle. 3. Assicurarsi che il computer sia conforme ai requisiti di sistema descritti sopra. 4. Verificare che i componenti hardware e software Bluetooth siano stati installati correttamente e attivati. 5. Verificare di aver installato il software Logitech SetPoint (Windows) o Logitech Control Center (Macintosh). 6. Ripetere il punto 7 per stabilire la connessione Bluetooth. Per ulteriori informazioni sull'uso di Bluetooth, consultare la Guida in linea del computer.

English Turn ON mouse. Slide the switch on the bottom of the mouse. When you are traveling with your mouse or will not be using it for a long period of time, turn the mouse off to extend battery life.

Deutsch Einschalten der Maus: Schalten Sie die Maus mit dem Schalter an der Unterseite ein. Schalten Sie die Maus aus, wenn Sie sie längere Zeit nicht verwenden, um so die Batterielebensdauer zu verlängern.

Français Mettre la souris sous tension. Activez le commutateur situé sous la souris. Si vous voyagez avec votre souris ou ne l'utilisez pas pendant un long duré, désactivez-la pour prolonger la durée de charge de ses batteries.

Italiano Accendere il mouse. Spostare l'interruttore nella parte inferiore del mouse in posizione di accensione. Quando si utilizza il mouse in viaggio o se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo, spegnere il mouse per consentire una maggiore durata delle batterie.

English Enable Bluetooth on your computer. The V470 Cordless Laser Mouse communicates with the Bluetooth wireless technology built into your computer. Be sure the Bluetooth wireless feature is activated on your computer. Refer to the documentation accompanying your computer for information on how to setup and enable this feature.

Deutsch Aktivieren Sie Bluetooth auf dem Computer. V470 Cordless Laser Mouse kommuniziert über eine integrierte Bluetooth-Funktion mit Bluetooth-fähigen Computern via de draadloze Bluetooth-technologie die in uw Bluetooth-computer is ingebouwd. Zorg ervoor dat de draadloze Bluetooth-functie op uw computer is ingeschakeld. Raadpleeg de documentatie die u bij uw computer voor instellingen en inschakeling-instructies.

Français Activation de Bluetooth sur votre ordinateur. Le V470 Cordless Laser Mouse communique avec votre ordinateur. Vérifiez que la fonctionnalité sans fil Bluetooth est en effet activée sur votre système. Reportez-vous à la documentation accompagnant votre ordinateur pour en savoir plus à ce sujet.

Italiano Attivazione della tecnologia Bluetooth nel computer. V470 Cordless Laser Mouse è in grado di comunicare con la tecnologia senza fili Bluetooth integrata nel computer. Assicurarsi di aver attivato tale funzione nel computer. Per informazioni su come configurare e attivare la funzione Bluetooth, consultare la documentazione fornita con il computer.

English Connect to Bluetooth. Press the Connect button on the bottom of the mouse to enter discovery mode. The blue LED on top of the mouse will blink in discovery mode and glow steady for 2 seconds when connection is established.

Deutsch Installieren Sie die Software. Die CD enthält Logitech SetPoint™ software für Windows® und Logitech Control Center™ für Macintosh™. Diese Software unterstützt das 4-Wege-Tastendrad und ermöglicht das Ändern der Tastenbelegungen und Anpassen der Zeigergeschwindigkeit.

Français Installation du logiciel. Le CD contient Logitech SetPoint™ logiciel pour Windows® et Logitech Control Center™ pour Macintosh™. Ce logiciel prend en charge la roulette multidirectionnelle et permet de personnaliser la configuration des boutons et de modifier la vitesse du curseur.

Italiano Installazione della tecnologia Bluetooth nel computer. V470 Cordless Laser Mouse è in grado di comunicare con la tecnologia senza fili Bluetooth integrata nel computer. Assicurarsi di aver attivato tale funzione nel computer. Per informazioni su come configurare e attivare la funzione Bluetooth, consultare la documentazione fornita con il computer.

English Turn ON mouse. Slide the switch on the bottom of the mouse. When you are traveling with your mouse or will not be using it for a long period of time, turn the mouse off to extend battery life.

Deutsch Einschalten der Maus: Schalten Sie die Maus mit dem Schalter an der Unterseite ein. Schalten Sie die Maus aus, wenn Sie sie längere Zeit nicht verwenden, um so die Batterielebensdauer zu verlängern.

Français Mettre la souris sous tension. Activez le commutateur situé sous la souris. Si vous voyagez avec votre souris ou ne l'utilisez pas pendant un long duré, désactivez-la pour prolonger la durée de charge de ses batteries.

Italiano Accendere il mouse. Spostare l'interruttore nella parte inferiore del mouse in posizione di accensione. Quando si utilizza il mouse in viaggio o se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo, spegnere il mouse per consentire una maggiore durata delle batterie.

Česká verze Požadavky na systém:
Počítače PC: Windows® XP s aktualizací Service Pack 2 nebo vyšší, Windows Vista® nebo Windows 7, bezdrátová technologie Bluetooth, 1 GB pevný disk, CD-ROM pogon.
Mac® arvuti: Mac OS® X 10.4 nebo vyšší, počítač Macintosh® s bezdrátovou technologií Bluetooth®, jednotka CD-ROM.

Po polsku Wymagania systemowe.

Komputer PC: Windows® XP z dodatkami Service Pack 2 lub nowszym, Windows Vista® lub Windows 7, technologia łączności bezprzewodowej Bluetooth®, napęd CD-ROM.
Macintosh®: System OS X 10.4 lub nowszy, komputer Macintosh® z wbudowaną lub zewnętrzną jednostką Bluetooth®, napęd CD-ROM.

Eesti **süsteeminiivad:** Windows® XP hoolsüsteemiga 2 või uuem, Windows Vista® või Windows 7, Bluetooth® juhtmevaba ühenduse tugi, CD-raid.
Mac arvuti: Mac OS® X 10.4 või uuem, Bluetooth® juhtmevaba ühenduse tugi, CD-raid.

Latviski sistēmas prasības

Dators, kurā instalēta operētājsistēma Windows: Windows® XP kāpā ar 2. sērija pakotni vai jaunāka versija, Windows Vista® vai Windows 7, bezvadu tehnoloģija Bluetooth®, Kompaktdisķa dzinējs.
Dators, kurā instalēta operētājsistēma Mac®: Mac OS® X 10.4 vai jaunāka versija, bezvadu tehnoloģija Bluetooth®, Kompaktdisķa dzinējs

Lietuvių Sistemos reikalavimai:
Kompiuteris su „Windows“ operacine sistema: „Windows“ XP su 2. arba naujesniu pasiekimu paketu, Windows Vista® arba „Windows 7“, bevieluminė technologija Bluetooth®, CD-ROM skaitytuvas.
Sistēm Macintosh®: operacinis sistemos OS X 10.4 arba naujesnis, „Macintosh“ s bevieluminė technologija Bluetooth®, CD-ROM skaitytuvas.

Hrvatski Sistemski predujetti:

Računala sa sustavom Windows: Windows® XP sa sevimnim paketom Service Pack 2 ili novim, Windows Vista® ili Windows 7, bežična tehnologija Bluetooth®, CD-ROM pogon.
Računala Mac®: Mac OS® X 10.4 ili noviji, bežična tehnologija Bluetooth®, CD-ROM pogon.

Srpski Sistemski zahtevi:

Računar koji radi pod operativnim sistemom Windows: Windows® XP sa sevimnim paketom 2 ili novij, Windows Vista® ili Windows 7, bežična tehnologija Bluetooth®, CD-ROM pogon.
Mac računar: Mac OS® X 10.4 ili noviji, Bluetooth® bežična tehnologija, CD-ROM jedinica

Slovenščina Sistemske zahteve:

Za računalnike z operacijskim sistemom Windows: Windows® XP s dodatki paketa SP2 ali novjšim, Windows Vista® ali Windows 7, brezžična tehnologija Bluetooth®, Pogon CD-ROM.
Za računalnike z operacijskim sistemom Mac®: Mac OS® X 10.4 ali novejša, brezžična tehnologija Bluetooth®, Pogon CD-ROM.

Română Cerințe de sistem:
Computer cu platforma Windows: Windows® XP cu Service Pack 2 sau versiune ulterioară, Windows Vista® sau Windows 7, Tehnologie fără fir Bluetooth®, Unitate CD-ROM.
Computer cu platforma Mac®: Mac OS® X 10.4 sau o versiune ulterioară, Tehnologie fără fir Bluetooth®, Unitate CD-ROM.

Български Системни изисквания:

Компютър на който се инсталира Windows: Windows® XP със Service Pack 2 или по-нов, Windows Vista® или Windows 7, безжична Bluetooth® технология, CD-ROM устройство.
Компютър Mac®: Mac OS® X 10.4 или по-нова версия, безжична Bluetooth® технология, CD-ROM устройство.

Українська Системні вимоги:

Комп'ютер, що працює на базі Windows: Пакет оновлень 2 для Windows® XP або новіший версію, Windows Vista® або Windows 7, безжична Bluetooth® технологія, CD-ROM пристрій для читання компакт-дисків.
Комп'ютер Mac®: ОС Mac OS® X 10.4 чи новіша версія, бездротової технології Bluetooth®, Пристрій для читання компакт-дисків

Українська Системні вимоги:

Комп'ютер, що працює на базі Windows: Пакет оновлень 2 для Windows® XP або новіший версію, Windows Vista® або Windows 7, безжична Bluetooth® технологія, CD-ROM пристрій для читання компакт-дисків.
Комп'ютер Mac®: ОС Mac OS® X 10.4 чи новіша версія, бездротової технології Bluetooth®, Пристрій для читання компакт-дисків

Türkçe Sistem gereksinimleri:
Windows tabanlı bilgisayarlar: Windows® XP Service Pack 2 veya sonraki bir sürüm, Windows Vista® veya Windows 7, Bluetooth® kablosuz teknolojisi, CD-ROM sürücüsü.
Mac® bilgisayarlar: Mac OS® X 10.4 veya sonraki bir sürüm, Bluetooth® kablosuz teknolojisi, CD-ROM sürücüsü

Compuer cu platforma Windows:

Windows® XP cu Service Pack 2 sau versiune ulterioară, Windows Vista® sau Windows 7, Tehnologie fără fir Bluetooth®, Unitate CD-ROM.
Compuer cu platforma Mac®: Mac OS® X 10.4 sau o versiune ulterioară, Tehnologie fără fir Bluetooth®, Unitate CD-ROM.

Български Системни изисквания:

Компютър на който се инсталира Windows: Windows® XP със Service Pack 2 или по-нов, Windows Vista® или Windows 7, безжична Bluetooth® технология, CD-ROM устройство.
Компютър Mac®: Mac OS® X 10.4 или по-нова версия, безжична Bluetooth® технология, CD-ROM устройство.

Українська Системні вимоги:

Комп'ютер, що працює на базі Windows: Пакет оновлень 2 для Windows® XP або новіший версію, Windows Vista® або Windows 7, безжична Bluetooth® технологія, CD-ROM пристрій для читання компакт-дисків.
Комп'ютер Mac®: ОС Mac OS® X 10.4 чи новіша версія, бездротової технології Bluetooth®, Пристрій для читання компакт-дисків

Česká verze Zapnutí technologie Bluetooth v počítači. Bezdrátová lanová síť V470 komunikuje s počítačem se zapnutou funkcí Bluetooth prostřednictvím bezdrátové technologie Bluetooth. Převěďte se, zda je v počítači zapnuta funkce bezdrátové technologie Bluetooth. Informace týkající se nastavení a zapnutí této funkce naleznete v dokumentaci dodané s počítačem.

Po polsku Na komputerze uaktywnij modul Bluetooth.

Poniżej bezprzewodowa mysz laserowa V470 komunikuje się z komputerem przez Bluetooth, komputer musi mieć włączony moduł Bluetooth. Sprawdź, czy funkcja bezprzewodowej komunikacji Bluetooth jest poprawnie przestawiona. O tym, jak ustawić i uruchomić funkcję Bluetooth komputera, przeczytaj w dołączonej do komputera dokumentacji.

Eesti Lubage arvutis Bluetooth.

Juhitama laserhää V470 suhtleb arvutiga Bluetoothi liides kaabli, kasutajale, et teie arvuti on Bluetoothi traadita side funktsiooni lubatud. Täpset selge funktsiooni häälestamise ja lubamise kohta leiate arvuti dokumentatsioonist.

Latviski Tehnoloģijas Bluetooth aktivizēšana datorā.

Bezvadu lāzervārdz Bluetooth liides kauda, ieteicams, et tavs arvuti on Bluetooth traudaīde funktsienu iebaudījis. Informāciju par šīs funkcijas iestatīšanu un aktivizēšanu skatiet datora komplektācijā iekļautajā dokumentācijā.

Lietuvių Įgalinti kompiuteriye „Bluetooth“.

V470 bevieluminė lazerinė pelės pelėsius komunikuoja su kompiuteriu, kai funkcija bevieluminės komunikacijos „Bluetooth“ technologija įjungta į kompiuterio informacijos despinę. Informacijos, kaip nustatyti ir įgalinti šią funkciją, ieškote kompiuterio dokumentacijoje.

Hrvatski Omogućite značajku Bluetooth na računaru. Bežični laserski miš V470 komunicira sa pomoć bežične tehnologije Bluetooth, u vašem računaru koje podržava ta tehnologija. Provjerite je li na vašem računaru omogućena značajka bežične Bluetooth veze. U dokumentaciji koju ste dobili s računalom potražite informacije o postavljanju i omogućavanju te značajke.

Srpski Omogućite Bluetooth vežu na računaru.

Bežična laserska miša V470 komunicira z bežičnom tehnologijom Bluetooth, vgrajenom u računalik. Poskrbite, da ba je Bluetooth bežična funkcija omogućena na računaru. Pogledajte prateću dokumentaciju računara za informacije o podbežavanju i omogućavanju ove funkcije.

Slovenščina V računalniku omogočite vmesnik Bluetooth.

Bežična laserska miša V470 komunicira z brezžičnim vmesnikom Bluetooth, vgrajenim v računalnik. Poskrbite, da bo ta vmesnik v računalniku omogočen. Navedila za nastavitve in kje so funkcije najdete v dokumentaciji računalnika.

Română Activati Bluetooth pe computer.

Mouse-ul V470 Laser fără fir comunică cu computerul dvs. prin tehnologia Bluetooth. Verificați dacă funcția de conectare prin tehnologia Bluetooth este activată în calculator. Informații despre cum să configurați și să activați această caracteristică.

Українська Активуйте Bluetooth на комп'ютері.

Лазерний мише V470 комунікує з комп'ютером за допомогою технології Bluetooth, вбудованої в комп'ютер. Переконайтеся, що функція бездротової комунікації Bluetooth увімкнена на вашому комп'ютері. Зверніться до документації вашого комп'ютера, щоб отримати інформацію про налаштування та вмкнення цієї функції.

Български Разрешаване на Bluetooth на вашия компютър. Безжичната технология Bluetooth, вградена в компютъра с възможности за Bluetooth. Уверете се, че безжичната функция на Bluetooth в компютъра е включена. Прегледете в документацията, приручавача компютъра, за информацията как да настроите и включите тази функция.

Українська Ізвешувати Bluetooth на комп'ютері.

Бездротово лазерна миша V470 може взаємодіяти з технологією бездротового зв'язку Bluetooth, вбудованою в комп'ютер під управлінням Bluetooth. Переконайтеся, що функція бездротової комунікації Bluetooth увімкнено на вашому комп'ютері. Зверніться до документації вашого комп'ютера, щоб отримати інформацію про налаштування та вмкнення цієї функції.

Türkçe Bilgiyarınızda Bluetooth'u Etkinleştirin.

V470 kablosuz lazer fare, Bluetooth özellikli olan bilgisayarınızda Bluetooth kablosuz teknolojisyle iletişim kurar. Bluetooth kablosuz iletişim özelliğini bilgisayarınızda etkinleştirildiğinden emin olun. Bu özelliğin kurulum ve etkinleştirilmesi ile ilgili bilgi için bilgisayarınıza birlikte sağlanan belgelere bakın.

Български Разрешаване на Bluetooth на вашия компютър. Безжичната технология Bluetooth, вградена в компютъра с възможности за Bluetooth. Уверете се, че безжичната функция на Bluetooth в компютъра е включена. Прегледете в документацията, приручавача компютъра, за информацията как да настроите и включите тази функция.

Українська Ізвешувати Bluetooth на комп'ютері.

Бездротово лазерна миша V470 може взаємодіяти з технологією бездротового зв'язку Bluetooth, вбудованою в комп'ютер під управлінням Bluetooth. Переконайтеся, що функція бездротової комунікації Bluetooth увімкнено на вашому комп'ютері. Зверніться до документації вашого комп'ютера, щоб отримати інформацію про налаштування та вмкнення цієї функції.

Türkçe Bilgiyarınızda Bluetooth'u Etkinleştirin.

V470 kablosuz lazer fare, Bluetooth özellikli olan bilgisayarınızda Bluetooth kablosuz teknolojisyle iletişim kurar. Bluetooth kablosuz iletişim özelliğini bilgisayarınızda etkinleştirildiğinden emin olun. Bu özelliğin kurulum ve etkinleştirilmesi ile ilgili bilgi için bilgisayarınıza birlikte sağlanan belgelere bakın.



Česká verze

Navázání spojení prostřednictvím rozhraní Bluetooth. Nastavte režim Hledání sístevním tlačítko Connect (Připojit) na přední straně myši. Modrý indikátor na horní straně myši začne svítit. **Hardware** (zařízení) a pak na počítači **Setup New Device** (Instalace nového zařízení).

Eesti

Installeer tarkvara. CD-l on tarkvara Logitech SetPoint® ja Logitech Control Center®. Macintosh® arvuti jaoks on tarkvara Logitech SetPoint® ja Logitech Control Center®. Macintosh® arvuti jaoks on tarkvara Logitech SetPoint® ja Logitech Control Center®. Macintosh® arvuti jaoks on tarkvara Logitech SetPoint® ja Logitech Control Center®.

Latviski

Instalējiet programi jaņu. Kompaktiše diskā ir iekļauta programmatūra Logitech SetPoint® un Logitech Control Center®. Macintosh® arvuti jaoks on tarkvara Logitech SetPoint® un Logitech Control Center®. Macintosh® arvuti jaoks on tarkvara Logitech SetPoint® un Logitech Control Center®.

Hrvatski

Instalirajte softwer. CD sadrži programe Logitech SetPoint® za sustav Windows® i Logitech Control Center® za Macintosh®. Ti programi pružaju podršku za najbrži i najsigurniji način postavljanja i konfiguriranja računala. Instalirajte softwer za sustav Windows® i Logitech Control Center® za Macintosh®. Ti programi pružaju podršku za najbrži i najsigurniji način postavljanja i konfiguriranja računala.

Srpski

Instalirajte softwer. CD sadrži Logitech SetPoint® softwer za Windows® i Logitech Control Center® softwer za Macintosh®. Ovi softwer obezbeđuje podršku za brži i najsigurniji način postavljanja i konfiguriranja računala.

Slovenščina

Odpravljanje težav – miške ne deluje. 1. Vključite miško. 2. Preverite, ali sta bateriji pravilno namešteni. 3. Preverite, ali računalnik uporablja sistemsko zaščito. 4. Preverite, ali računalnik uporablja sistemsko zaščito. 5. Preverite, ali računalnik uporablja sistemsko zaščito. 6. Preverite, ali računalnik uporablja sistemsko zaščito.

Български

Отстраняване на неизправности – мишката не работи. 1. Включете мишката. 2. Проверете поставянето на батериите и я заменете, ако е необходимо. 3. Проверете, че компютърът използва на хардуерно ниво системна защита. 4. Проверете дали компютърът използва на хардуерно ниво системна защита. 5. Проверете, че компютърът използва на хардуерно ниво системна защита.

Українська

Усунення несправності – миша не працює. 1. Увімкніть мишку. 2. Перевірте акумулятори та замініть їх новими, якщо необхідно. 3. Перевірте, чи комп'ютер використовує системну захист на рівні хардуеру. 4. Перевірте, чи комп'ютер використовує системну захист на рівні хардуеру. 5. Перевірте, чи комп'ютер використовує системну захист на рівні хардуеру.

Türkçe

Sorun Giderme – Fare Çalışmıyor. 1. Fareyi Açın. 2. Pilin takılmasını kontrol edin ve gerekli durumda değiştirin. 3. Bilgisayarınızda donatılmış sistemsel korumayı kontrol edin. 4. Bilgisayarınızda donatılmış sistemsel korumayı kontrol edin. 5. Bilgisayarınızda donatılmış sistemsel korumayı kontrol edin.

Polish

Usunięcie nieprawidłowości – mysz nie działa. 1. Włącz mysz. 2. Sprawdź stan baterii i zamień je, jeśli to konieczne. 3. Sprawdź, czy komputer korzysta z zabezpieczeniami sprzętowymi. 4. Sprawdź, czy komputer korzysta z zabezpieczeniami sprzętowymi. 5. Sprawdź, czy komputer korzysta z zabezpieczeniami sprzętowymi.

Česká verze

Vložte alkalické baterie typu AA. V případě, že je třeba baterie vyměnit, začne indikátor blikat červeně.

Po polsku

Zainstaluj baterie alkaliczne AA. Gdy dioda LED zacznie pulsować światłem czerwonym, baterie trzeba wymienić na nowe.

Eesti

Raigaldage AA-tüüpi liitpilaarid. Patareide tühjenemisele annab märku punaselt vilkuv LED-lamp.

Latviski

Ievietojiet AA tipa šķietamās baterijas. Kad indikators mirgo sarkanā krāsā, baterijas ir jānomaina.

Lietuvių

Išdiekite AA tipo šarmines baterijas. Kai baterijas reikės keisti, šviesos dioda išsims raudonai.

Hrvatski

Umetnite AA alkalne baterije. LED lampica počne će treptati crveno kada bude trebalo zamijeniti baterije.

Srpski

Ubacite AA alkalne baterije. LED dioda će treptati crveno kada je potrebno zameniti baterije.

Slovenščina

Vstavite alkalni bateriji AA. Lučka bo utripala rdečo, ko bo treba zamenjati baterije.

Română

Instalati baterii alcaline AA. LED-ul va clipi roșu atunci când va fi necesar să fie înlocuite bateriile.

Български

Поставте алкалически батерии размер AA. Когато батериите трябва да се сменят, индикаторът започва да мига в червено.

Українська

Установіть лужні акумулятори розміру AA. Індикатор світлит червоном кольором, коли акумулятори потрібно буде замінити.

Türkçe

AA alkalik piller takın. Pillerin değışilmesi gerektiğinde LED lambası renkte yanıp söner.

Česká verze

Vložte alkalické baterie typu AA. V případě, že je třeba baterie vyměnit, začne indikátor blikat červeně.

Po polsku

Zainstaluj baterie alkaliczne AA. Gdy dioda LED zacznie pulsować światłem czerwonym, baterie trzeba wymienić na nowe.

Eesti

Raigaldage AA-tüüpi liitpilaarid. Patareide tühjenemisele annab märku punaselt vilkuv LED-lamp.

Latviski

Ievietojiet AA tipa šķietamās baterijas. Kad indikators mirgo sarkanā krāsā, baterijas ir jānomaina.

Lietuvių

Išdiekite AA tipo šarmines baterijas. Kai baterijas reikės keisti, šviesos dioda išsims raudonai.

Hrvatski

Umetnite AA alkalne baterije. LED lampica počne će treptati crveno kada bude trebalo zamijeniti baterije.

Srpski

Ubacite AA alkalne baterije. LED dioda će treptati crveno kada je potrebno zameniti baterije.

Slovenščina

Vstavite alkalni bateriji AA. Lučka bo utripala rdečo, ko bo treba zamenjati baterije.

Română

Instalati baterii alcaline AA. LED-ul va clipi roșu atunci când va fi necesar să fie înlocuite bateriile.

Български

Поставте алкалически батерии размер AA. Когато батериите трябва да се сменят, индикаторът започва да мига в червено.

Українська

Установіть лужні акумулятори розміру AA. Індикатор світлит червоном кольором, коли акумулятори потрібно буде замінити.

Türkçe

AA alkalik piller takın. Pillerin değışilmesi gerektiğinde LED lambası renkte yanıp söner.

Česká verze Zapnutí mysí.

Posuňte vypínač na přední straně mysí. Pokud s myší nesjednete nebo ji nedobře upoujíte, je třeba, aby podstatně živější baterie, aby jste prodloužili životnost baterie.

Po polsku Wzác mysz.

Prześnij swak wyzłącznik na spodzie myszy. Na czas podróży lub wtedy, gdy nie zamierzasz używać myszy, prześnij przycisk okres, wyślij mysz, żeby oszczędzić energje baterii.

Latviski Ieslēdziet peili.

Pārliecinieties, lai pārliecinātos, ka baterijas ir pareizi uzstādītas. Kad baterijas ir pilnībā uzstādītas, sarkanā dioda sāks mirgot. Ja baterijas ir jānomaina, sāks mirgot sarkanā krāsā.

Lietuvių Įjunkite pelę.

Pastumkite peles viršuje esantį įjungimo mygtuką. Jei peles nesusijate su kompiuteriu arba netinkamai ją naudojate, ilgai laukia, ja išjunkite, kad pratęstumėte baterijų veikimo laiką.

Hrvatski Uključivanje miša.

Pomaknite prekidač s donje strane miša. Ako se miša ne povezuje s računalom, ili ako ne raduje vrijeme nekele baterije, uključite ga da biste produžili trajanje baterije.

Srpski Uključite miš.

Gurnite prekidač sa donje strane miša. Ako se miša ne povezuje s računalom, ili ako ne raduje vrijeme nekele baterije, uključite ga da biste produžili trajanje baterije.

Slovenščina Uključite miško.

Pomaknite prekidač s donje strane miša. Če se miša ne povezuje s računalom, ali če ne deluje časovna baterija, vključite jo, da bi se podaljšalo življenjsko dobo baterije.

Română Uključivanje miša.

Pomaknite prekidač s donje strane miša. Dacă se mișă nu conectează la calculator, sau dacă nu funcționează corect o baterie, apăsați pe butonul de pornire pentru a prelungi durata de viață a bateriei.

Български Uključivanje miša.

Pomaknite prekidač s donje strane miša. Dacă se mișă nu conectează la calculator, sau dacă nu funcționează corect o baterie, apăsați pe butonul de pornire pentru a prelungi durata de viață a bateriei.

Українська Uključivanje miša.

Pomaknite prekidač s donje strane miša. Dacă se mișă nu conectează la calculator, sau dacă nu funcționează corect o baterie, apăsați pe butonul de pornire pentru a prelungi durata de viață a bateriei.

Türkçe Uključivanje miša.

Pomaknite prekidač s donje strane miša. Dacă se mișă nu conectează la calculator, sau dacă nu funcționează corect o baterie, apăsați pe butonul de pornire pentru a prelungi durata de viață a bateriei.

Česká verze Zapnutí mysí.

Posuňte vypínač na přední straně mysí. Pokud s myší nesjednete nebo ji nedobře upoujíte, je třeba, aby podstatně živější baterie, aby jste prodloužili životnost baterie.

Po polsku Wzác mysz.

Prześnij swak wyzłącznik na spodzie myszy. Na czas podróży lub wtedy, gdy nie zamierzasz używać myszy, prześnij przycisk okres, wyślij mysz, żeby oszczędzić energje baterii.

Latviski Ieslēdziet peili.

Pārliecinieties, lai pārliecinātos, ka baterijas ir pareizi uzstādītas. Kad baterijas ir pilnībā uzstādītas, sarkanā dioda sāks mirgot. Ja baterijas ir jānomaina, sāks mirgot sarkanā krāsā.

Lietuvių Įjunkite pelę.

Pastumkite peles viršuje esantį įjungimo mygtuką. Jei peles nesusijate su kompiuteriu arba netinkamai ją naudojate, ilgai laukia, ja išjunkite, kad pratęstumėte baterijų veikimo laiką.

Hrvatski Uključivanje miša.

Pomaknite prekidač s donje strane miša. Ako se miša ne povezuje s računalom, ili ako ne raduje vrijeme nekele baterije, uključite ga da biste produžili trajanje baterije.

Srpski Uključite miš.